

CURRICULUM VITAE

LIPPOLIS Elisabetta

elisabetta.lippolis@gmail.com

Data di nascita

13/05/1966

Formatrice ed Educatrice alla lettura. Ha operato nell'ambito della cooperazione internazionale, dialogo interculturale, multilinguismo, prevenzione della povertà educativa e sostegno alla genitorialità. Si occupa in particolare di promozione della lettura e di strumenti narrativi in ambiti di cura e contesti multiculturali.

Laureata in Traduzione all'Università di Trieste, è stata docente a contratto presso la stessa SSLMIT- Scuola per Interpreti e Traduttori. E' stata responsabile della gestione del programma di eventi formativi e istituzionali di ICGEB, centro internazionale di ricerca operante nel sistema della Nazioni Unite, nell'ambito del quale ha partecipato e sostenuto masterclass sulla divulgazione e comunicazione della scienza promossi dal proprio ente in collaborazione con altri centri di ricerca e formazione del Sistema Trieste.

Specializzata in Lettura e letteratura per l'infanzia e l'adolescenza all'Università di Padova e allieva dell'Accademia Drosselmeier di Bologna, è formatrice Nati per Leggere e operatrice Nati per la Musica, e ha seguito percorsi formativi in Comunicazione Aumentativa Alternativa e di Medicina Narrativa.

E' vicepresidente della sezione italiana di IBBY – International Board on Books for Young People. E' membro del comitato di redazione, del gruppo di lavoro IBBY Europe e team del progetto Mamma Lingua.

E' componente del Consiglio Direttivo dell'associazione Senza Confini Brez Meja ODV, per la quale è referente presso la rete Biblioteca Diffusa del Comune di Trieste del punto lettura "BibliotEqua" e Patto per la Lettura, e di cui cura lo scaffale multilingue e multiculturale "Libri Senza Confini" per bambini e ragazzi, promuovendo eventi e collaborazioni sul territorio.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

2018-oggi

FORMATRICE E PROMOTRICE DELLA LETTURA

- CoPerSaMM - Conferenza Permanente per la Salute Mentale nel Mondo Franco Basaglia APS (*in corso*)
Progetto "Cambiare DENTRO / Costruire FUORI. Emancipazione, inclusione, salute mentale per le persone private della libertà", Casa Circondariale "Ernesto Mari", Trieste
Percorso di avvicinamento al libro e alla lettura condivisa e scrittura a favore delle donne detenute per contrastare il vissuto di esclusione, solitudine e isolamento sociale
- CSB – Centro per la Salute del Bambino
Formatrice corsi multidisciplinari per operatori e volontari del programma Nati per Leggere (*in corso*)
- Università degli Studi di Trieste
Dipartimento Universitario Clinico di Scienze Mediche, Chirurgiche e della Salute
Master in Infermieristica per l'Emergenza-Urgenza Neonatale e Pediatrica
"Educazione alla lettura in TIN (e oltre): programma formazione operatori"
- CSB, Centro per la Salute del Bambino - Trieste, Italy
Intervento nell'ambito dell'iniziativa "La cura", a cura del Comitato Provinciale UNICEF di Trieste su "TIN Terapia Intensiva Neonatale - La cura della lettura: libri che divertono, che crescono, che curano. Il racconto dell'esperienza di libri e lettura condivisa in terapia intensiva neonatale".
- Associazione L'Impronta - Chiari (BS), Italy
Attività di promozione nell'ambito della XX Rassegna della Microeditoria di Chiari (BS) su "Libri come ponti: storie che curano. Letteratura per l'infanzia e l'adolescenza e contesti di cura"

- AIB, Associazione Italiana Biblioteche
Intervento al meeting Npl e NpM della provincia di Macerata su "Libri che divertono, che crescono, che curano", in collaborazione con la Biblioteca Comunale "Silvio Zavatti" di Civitanova Marche
- "Libri in corsia": diffusione di un progetto di rete promosso da NpL, ACP e ASL Lecce al Salento Book Festival – Nardò (LC)
Presentazione degli strumenti sviluppati per gli operatori sanitari
- ACP – Associazione Culturale Pediatri
Webinar e guida bibliografica dedicati agli operatori Progetto CEPELL - Bando Leggimi 0-6 2019
su "Libri che divertono, che crescono, che curano: i servizi sanitari promuovono la lettura in famiglia"

2005-2021

HEAD, MEETINGS AND COURSES PROGRAMME
ICGEB – Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologia
Trieste, Italy

AA 2001-2002

DOCENTE A CONTRATTO
Università degli Studi di Trieste
SSLMIT - Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori
Corso di traduzione spagnolo-italiano

1995-2005

SENIOR PROGRAMME ASSISTANT, EXTRAMURAL & INSTITUTIONAL ACTIVITIES
OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL
ICGEB – Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologia
Trieste, Italy

1991-1995

FINANCE ADMINISTRATIVE ASSISTANT
ICGEB – Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologia
Trieste, Italy

1990-1991

DOCENTE L2
ALFABETIZZAZIONE, CONOSCENZA LINGUA ITALIANA E ORIENTAMENTO PROFESSIONALE
(AGGIORNAMENTO E PERFEZIONAMENTO)
ENAIIP FVG, Centro Servizi Formativi di Trieste

1990-1991

SEGRETERIA DI LINEA, TRADUTTRICE
DIREZIONE GENERALE DI DIVISIONE, SERVIZIO COMMERCIALE, SERVIZIO GESTIONE CONTRATTI
Fincantieri Cantieri Navali Italiani SpA, Divisione Grandi Motori
Trieste, Italy

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

CORSO DI PERFEZIONAMENTO IN LETTURA E LETTERATURA PER L'INFANZIA E L'ADOLESCENZA (0-18)
Università degli Studi di Padova
30/30 ottimo

MASTER E SUMMER SCHOOL DI LETTERATURA PER L'INFANZIA
Accademia Drosselmeier, Centro studi letteratura per ragazzi e scuola per librai
Bologna, Italy

LAUREA IN TRADUZIONE
Università degli Studi di Trieste
110/110 *cum laude*

LINGUE

MADRELINGUA

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ITALIANO

INGLESE	SPAGNOLO	SLOVENO
ECCELLENTE	ECCELLENTE	ELEMENTARE
ECCELLENTE	ECCELLENTE	ELEMENTARE
ECCELLENTE.....	ECCELLENTE	ELEMENTARE

ULTERIORI Percorsi formativi

(selezione)

PERCORSO FORMATIVO IN MEDICINA NARRATIVA

SIMeN – Società Italiana di Medicina Narrativa

- Corso avanzato per facilitatori di laboratorio di Medicina Narrativa
- R-Esistere, Dialoghi in Medicina Narrativa
Moduli indirizzati alle professioni sanitarie, sociali e educative
- Primo e Secondo Forum sulla medicina narrativa in Italia

Fondazione ASPHI Onlus

Progetto europeo “My Life”, programma Erasmus+ per l’innovazione e lo scambio delle buone pratiche

- Narrazione, inclusione e cura di sé con il gioco
- Progetto e strumenti inclusivi e interculturali a supporto dell’apprendimento permanente e la formazione degli adulti

PERCORSO FORMATIVO SU SITUAZIONI DI VULNERABILITA’

- Identificazione precoce e contrasto degli stereotipi e delle disuguaglianze di genere
CSB onlus, Centro Antiviolenza GOAP, Scosse APS
- Neuroscienze sociali. Adolescenza: vulnerabilità e opportunità
ISS - Istituto Superiore di Sanità, Dipartimento di Neuroscienze
ARCS - Azienda Regionale di Coordinamento per la Salute, Friuli Venezia Giulia
- Promozione della salute e della genitorialità responsiva in un approccio transculturale
ISS – Istituto Superiore di Sanità, Dipartimento di Neuroscienze
Comitato Italiano per l’UNICEF – Fondazione Onlus

PERCORSO FORMATIVO IN CAA

Centro Sovrazonale di Comunicazione Aumentativa di Milano e Verdello

Fondazione IRCCS Ca’ Granda - Ospedale Maggiore Policlinico, Milano

- Introduzione alla CAA
- Gli Inbook per l’intervento precoce e l’inclusione
- CAA e prevedibilità ambientale
- Supporti tecnologici per la realizzazione di libri in simboli
- Laboratorio per la realizzazione di libri su misura
- Laboratorio libri avanzato

PERCORSO FORMATIVO SU PROMOZIONE DELLA LETTURA E DELLA RELAZIONE MUSICALE

- Formazione multidisciplinare e per volontari Nati per Leggere
- Formazione multidisciplinare Nati per la Musica
- Reach Out and Read Developmental Disabilities Training
- Reach Out and Read in Neonatal Intensive Care Units
- Progetto Rime Bambine
- Comunicazione delle iniziative di promozione della lettura

PERCORSO FORMATIVO PER LIBRAI

Fondazione UEM – Scuola per librai Umberto e Elisabetta Mauri

PERCORSO FORMATIVO SULLA BIBLIOTECA

Comune di Trieste

- Gestione della biblioteca

AIB, Associazione Italiana Biblioteche

- Creare e animare un fondo plurilingue per bambini e ragazzi
- Strumenti per un approccio interculturale in biblioteca

PERCORSO FORMATIVO IN COMUNICAZIONE DELLA SCIENZA

JCOM MASTERCLASSES

Sissa Medialab in collaborazione con SISSA, ICTP e ICGB

Trieste, Italy

- Corso "Facilitating the debate on the scientific and technological progress" settembre 2014
- Referente per ICGB – Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologia per le tre edizioni del programma JCOM Masterclasses 2015, 2016, 2017

PERCORSO FORMATIVO IN PROJECT CYCLE MANAGEMENT

ITC ILO, International Labour Organisation Training Centre

Torino, Italy

PERCORSO FORMATIVO IN INTERNATIONAL PUBLIC SECTOR ACCOUNTING STANDARDS

COMPREHENSIVE WORKSHOP ON IPSAS FUNDAMENTALS

IASeminars, ICGB - Trieste, Italy

ULTERIORI INFORMAZIONI

IBBY ITALIA

- Vicepresidente
- Coordinator, Organising Committee - 39th Ibbby International Congress, Trieste 2024
<https://www.ibby.org/ibby-worldwide/congresses>

COMPONENTE

- Comitato di Redazione <https://www.ibbyitalia.it/blog/>
- Gruppo IBBY Europe
- Team progetto Mamma Lingua <https://www.ibbyitalia.it/progetti/ibby-mamma-lingua/>

CONSIGLIO DIRETTIVO SENZA CONFINI BREZ MEJA ODV, TRIESTE

REFERENTE:

- BibliotEqua - Rete Biblioteche Diffuse <https://bibliotecacivicahortis.it/biblioteca-diffusa/>
- Patto per la Lettura <https://bibliotecacivicahortis.it/patto-di-trieste-per-la-lettura/>
- Punto lettura Mamma Lingua <https://www.mammalingua.it/>

SOCIA SIMEN – SOCIETÀ ITALIANA DI MEDICINA NARRATIVA

CONTRIBUTI

Articolo21, 10 Febbraio 2023

(P)Arte da dentro. In mostra a Trieste opere realizzate da persone detenute in regime di Alta Sicurezza

<https://www.articolo21.org/2023/02/parte-da-dentro-in-mostra-a-trieste-opere-realizzate-da-persone-detenute-in-regime-di-alta-sicurezza/>

Secondo Forum sulla medicina narrativa in Italia, 2 Dicembre 2022

SIMeN – Società Italiana di Medicina Narrativa

Intervento preordinato *“Potenzialità e prospettive della Letteratura per l’infanzia e l’adolescenza nei contesti di cura”* – sessione *“Medicina narrativa per la cura”*

IBBY Italia, 12 Ottobre 2022

Mamma Lingua tra multiculturalità e inclusione

<https://www.ibbyitalia.it/mamma-lingua-tra-multiculturalita-e-inclusione/>

IBBY Italia, 23 Febbraio 2022

Libri che divertono, che crescono, che curano

<https://www.ibbyitalia.it/libri-che-divertono-che-crescono-che-curano/>

ACP – Associazione Culturale Pediatri, 2021

Libri che divertono, che crescono, che curano: i servizi sanitari promuovono la lettura in famiglia. Guida per operatrici e operatori, genitori, volontari e tutti coloro che sostengono lo sviluppo dei bambini e delle bambine in età 0-6.

<https://csbonlus.org/wp-content/uploads/2021/12/bibliografia-libri-che-curano.pdf>

Selezione e guida bibliografica ideate e curate per "La cura della Lettura", progetto proposto dall'Associazione Culturale Pediatri (ACP), sostenuto nel metodo e nell'organizzazione dal Centro per la Salute del Bambino (CSB), finanziato dal Centro per il Libro e la Lettura nell'ambito del progetto "Leggimi 0-6" 2019 per la promozione della lettura nella prima infanzia e menzione speciale al Premio Nati per Leggere 2022.

Università degli Studi di Padova, 2021

"L'albo come relazione: una narrazione che cura e di cui ci si prende cura": analisi di un progetto nell'ambito del Project Work "Oltre i banchi di scuola: La letteratura per l'infanzia e YA in contesti extrascolastici. Storie che curano: ospedalizzazione e medicina narrativa"

Dichiara inoltre di aver frequentato il corso che costituisce credito formativo permanente "Formazione generale dei lavoratori per la salute e la sicurezza nei luoghi di lavoro" – Settore Ateco di riferimento: tutti i settori; Macrocategoria di rischio: tutte
N° progressivo di registrazione: 605925cc-a080-487d-9eaa-51fd7f000001

Trieste, dicembre 2023